



# VITRAL

*Boletín del Centro de Documentación e Investigación Judío de México*

## Un tesoro documental llamado *Ha-Karmel*

Un documento fascinante del siglo XIX. ➡ 1

## Hospital Israelita de México

Un vistazo a un proyecto que se quedó sin realizar. ➡ 2

## Efemérides

Aniversarios notables para el mes de agosto. ➡ 3

## Huberman y su violín

Fragmentos de la historia de Bronislaw Huberman, gran intérprete del siglo XX. ➡ 5

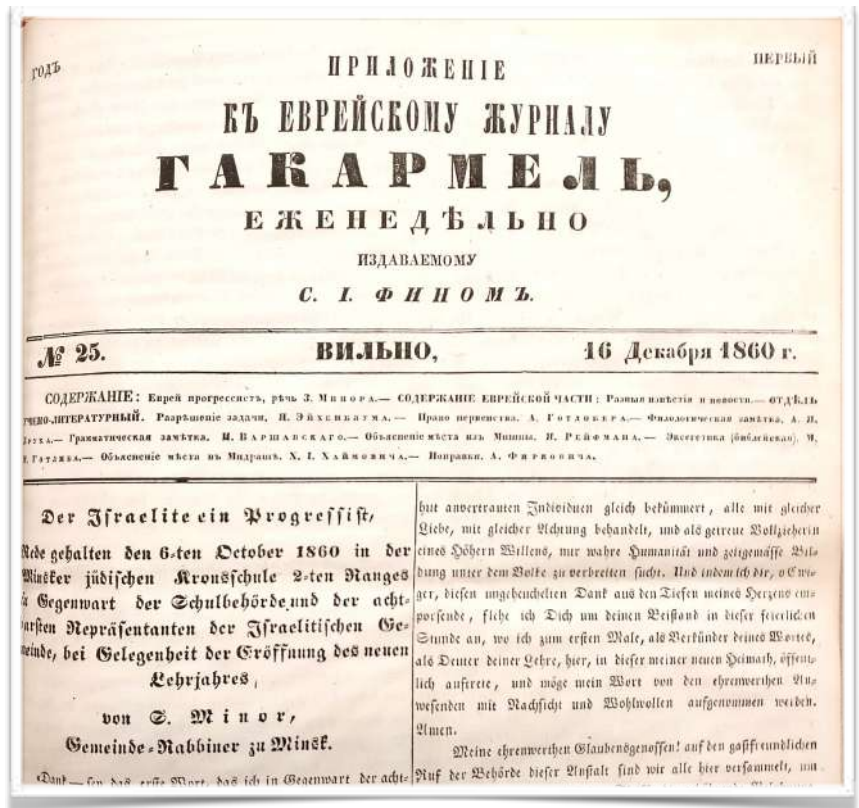
**Usted y sus seres queridos pueden trascender en nuestra historia.**

**Done para nuestra sede y/o sea usted miembro de nuestro Centro.**

**Informes en los teléfonos 5211-5688, 7825-0141 y 7825-0142.**

## Un tesoro documental llamado *Ha-Karmel*

*por José Carlos Guerrero García*



Detalle de la portada de un número de 1860 de la revista *Ha-Karmel*.

Entre los documentos resguardados dentro del CDIJUM, se encuentra un compendio de ejemplares de la primera publicación periódica en hebreo que hubo en Rusia: *Ha-Karmel* (en hebreo הכרמל), que en español significa “El Carmelo”. El volumen reúne los números publicados durante la década de 1860 y tiene cerca de 700 páginas.

*Ha-Karmel* fue fundada y editada por Shmuel Yosef Fuenn (1818–1891) en Vilna, Lituania, y se publicó semanalmente entre 1860 y 1871, año a partir del cual fue mensual, hasta su desaparición en 1880. La publicación estaba dirigida a lectores muy específicos: *maskilim*, o judíos “ilustrados”, es decir, que se identificaban con el movimiento intelectual, ideológico y social de la Haskalá, y que buscaban integrarse con el resto de Europa, tanto en el ámbito económico como en el cultural, pero sin renunciar a su identidad.

Así, en esta publicación se aborda una amplia gama de tópicos que van desde los estudios religiosos hasta la ciencia, las artes y el interés general, de modo que hay artículos sobre literatura, astronomía y filosofía, junto con otros sobre la Torá, el Talmud y las tradiciones

rabínicas. Además, la revista incluía suplementos en alemán y ruso.

El compendio contiene resúmenes de textos pertenecientes a archivos judíos que datan de la misma época. Sin embargo, es posible que los acervos documentales que son mencionados en este volumen hayan sido devastados por los conflictos bélicos vividos en Europa durante la primera mitad del siglo XX, ya que muchas bibliotecas de carácter personal, institucional y comunitario de los judíos de Europa Oriental, fueron destruidas o arrebatadas a sus propietarios de forma violenta. Sin embargo, el hecho mismo de que se enlisten estos recursos es un testimonio de su existencia, por lo que los textos contenidos en *Ha-Karmel* valen tanto por sí mismos como por las referencias a esas fuentes que ya no podrán ser consultadas.

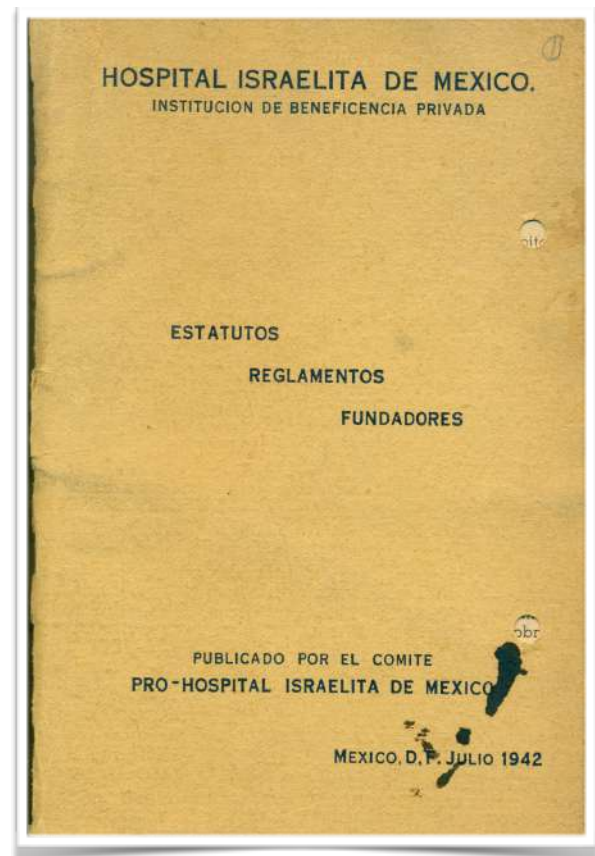
## Hospital Israelita de México

por David Placencia

En julio de 1942, se anunció en la Ciudad de México un gran proyecto que sería emprendido por la Comunidad Judía: el Hospital Israelita de México. Un documento fechado en ese mes: *Estatutos, Reglamentos, Fundadores*, daba a conocer la propuesta de un comité *ad hoc* para crear dicha institución de beneficencia privada.

El plan para la construcción declaraba que los pueblos civilizados deberían tener un hospital y se refería, además, al concepto de *Tzedaká*: la justicia social para el enfermo y el necesitado. A partir de estas ideas, los redactores del documento consideraban una negligencia no seguir en México el ejemplo de otros países de tener un hospital de este tipo.

Las escrituras del edificio del hospital fueron protocolizadas el 14 de julio de 1939, y la mesa directiva estaba integrada por Abraham King, presidente; Esther Morgenstern, vicepresidente; William Mayer, tesorero; Rubén



Portada del documento *Estatutos, Reglamentos, Fundadores* del Hospital Israelita de México.

## Efemérides

por Raquel Castro

**2 de agosto de 1943:** Un grupo de prisioneros judíos organizó un levantamiento de los prisioneros del campo de exterminio de Treblinka. De los cerca de 300 prisioneros que escaparon durante el levantamiento, unos cien lograron sobrevivir.

**3 de agosto de 1902:** Nacimiento de Regina Jonas (en Berlín, Alemania), quien fue la primera mujer ordenada como rabina.

**5 de agosto de 1906:** La Congregación Hebrea Unida, integrada por judíos procedentes de los Estados Unidos, funda la primera sinagoga en La Habana, Cuba.

**17 de agosto de 1917:** Un terrible incendio destruye dos terceras partes de ciudad de Tesalónica, la segunda más grande de Grecia, y prácticamente acaba con su comunidad judía.

**22 de agosto de 2011:** Muere el letrista Jerry Leiber, quien, junto con el compositor Mike Stoller creó grandes éxitos del rock and como "Poison Ivy" (Hiedra venenosa), "Stand by Me" (Junto a mí), "Hound Dog" (Sabueso) y "Jailhouse Rock" (El rock de la cárcel).

R. Mazal, pro tesorero; Fredy Mirsky, secretario; Rubén Jinich, pro secretario; Jaime Belkind, comisario, y Maria Vildor, Bella Goddman, Luba Evelson, Fania Maisel y Dora Libarant como vocales.

La institución sería un hospital permanente para enfermos de bajos recursos, fueran judíos o no, que necesitaran atención médica gratuita. Además de la policlínica, se instalarían un consultorio óptico, una clínica dental, un laboratorio clínico y salas de maternidad. Finalmente, se tenía contemplada la impartición de cursos técnicos de enfermería y obstetricia, así como la creación de un museo en el interior del recinto, que le daría carácter de instituto científico.

El presupuesto sería reunido mediante el pago de cuotas ordinarias y extraordinarias de los socios, colectas, festivales y otras actividades, así como herencias, legados, donaciones y percepciones de particulares que quisieran cooperar con el sostenimiento del hospital. Se creía que éste sería un pilar de la joven comunidad, por lo que sus fundadores esperaban la cooperación de sus correligionarios.

Sin embargo, el proyecto no tuvo éxito, tal vez a causa de lo ambicioso que era, al costo que implicaba su construcción y a otros factores, como la falta de recursos necesarios, por parte de la Comunidad, para sostenerlo.

Finalmente, el Hospital Israelita sólo existió en documentos como *Estatutos, Reglamentos Fundadores*, que actualmente se encuentra resguardado en el archivo histórico del CDIJUM.



# Huberman y su violín

por Enrique Chmelenik

Uno de los violinistas más famosos del siglo XX fue Bronislaw Huberman, nacido en 1882 en Częstochowa, Polonia, quien rescató a más de mil judíos en vísperas del Holocausto, fundó la Orquesta Filarmónica de Israel y tocó en numerosas salas de concierto de todo el mundo, incluyendo el Palacio de Bellas Artes, en la Ciudad de México.

Cuando tenía 14 años de edad, Huberman tocó el concierto para violín de Johannes Brahms, en presencia del propio compositor, quien quedó maravillado por la interpretación. A partir de entonces, la fama del músico comenzó a crecer, hasta convertirse en uno de los violinistas más renombrados del planeta.

En 1929, Bronislaw Huberman visitó por primera vez Palestina, y concibió, desde entonces, la idea de instaurar una orquesta de música clásica en la Tierra Prometida; de modo que en 1936 fundó la Orquesta Sinfónica de Palestina (denominada Orquesta Filarmónica de Israel desde 1948), cuyo primer concierto fue dirigido por Arturo Toscanini.

Entre Huberman y Toscanini existía una entrañable amistad, que inició a partir de que el músico italiano (considerado el director de orquesta más importante del siglo XX) se rehusó a actuar en Alemania, en protesta contra el régimen nazi.

El propio Huberman, preocupado por la persecución de los judíos a manos de los nazis, aprovechó la fundación de la Orquesta Sinfónica de Palestina para reclutar a músicos judíos en Europa y salvarlos junto con sus familias en países como Alemania, Austria, Polonia y Hungría.

A principios de 1942, Bronislaw Huberman estuvo en la Ciudad de México y ofreció cuatro conciertos en el Palacio de Bellas Artes. Una copia de su registro como extranjero, emitido por el Servicio de Migración en México, y varios anuncios de los conciertos que ofrecería,



En este anuncio, publicado en 1942 en el periódico *Der Weg*, se detallan actuaciones de Bronislaw Huberman en el Palacio de Bellas Artes de la Ciudad de México.

publicados en periódicos de la época, se conservan en el CDIJUM.

Aquella fue la única ocasión en que Bronislaw Huberman estuvo en México, pero algunos parientes suyos inmigraron eventualmente a nuestro país; tal es el caso del científico Alberto Huberman, cuyo abuelo era primo del violinista.

El músico también es recordado por el incidente ocurrido el 28 de febrero de 1936. Aquel día, mientras Huberman ofrecía un concierto en Nueva York, fue robado uno de sus instrumentos

en el vestidor del Carnegie Hall. No era cualquier violín: se trataba de un Stradivarius Gibson de 1713, considerado uno de los cinco violines más valiosos del mundo.

El Stradivarius había sido hurtado por el violinista Julian Altman quien, incitado por su madre, tomó el instrumento y lo conservó cerca de medio siglo; con él tocó durante muchos años en la Orquesta Sinfónica Nacional de Washington D.C. En 1985, casi cuarenta años después de la muerte de Huberman, Altman confesó en su lecho de muerte que había robado el violín. Dos años

después, en 1987, la esposa de Altman, Marcelle Hall, recibió una recompensa de 263 mil dólares por el hallazgo del violín por parte de la compañía de seguros Lloyd's of London, que había pagado a Huberman 30 mil dólares de indemnización en 1936.

Poco después, el Stradivarius fue adquirido por Norbert Brainin, quien pagó 1.2 millones de dólares por él, y en 2001 fue vendido en 4 millones de dólares al violinista Joshua Bell. El instrumento es conocido actualmente como el Stradivarius Gibson-Huberman.



Presidente: Sr. Rubén Goldberg Javkin  
 Presidenta Honoraria: Dra. Alicia Gojman Goldberg  
 Vicepresidente: Sr. Mayer Zaga Galante  
 Secretario: Sr. Jaime Balas Salame  
 Tesorería y Recaudación: Sr. Salomón Dichi Cohen  
 Pro Secretario: Mtra. Silvia Bialik Perel  
 Pro Tesorero: Dr. Luis Haime Levy

**Presidentes de Comités:**

*Académico*, Dra. Silvia Hamui Sutton; *Construcción*, Arq. Ezra Cherem Behar; *Difusión*, Lic. Alberto Rayek Balas;  
*Genealogía y Demografía*, Sr. Alejandro Rubinstein Lach;  
*Legal*, Lic. Bernardo Strimling Fridman; *Promoción*, Sr. Claudio Kandel Montefiore

**Vocales Ejecutivos:** Sr. Alfredo Achar Tussie, Arq. Isaac Backal Leinhart, Sr. Jaime Bernstein Kremer, Arq. Eduardo Bross Tatz, Sr. Isaac Haim Cherem Sasson, Dra. Stephanie Kurian Fastlicht, Sra. Teresa Metta, Dra. Fanny Mizrahi Margules, Arq. Jacobo Romano Escaba, Sr. Natalio Schejtman

**Director General:**

Mtro. Enrique Chmelnik Lubinsky  
 Coordinador:  
 Mtro. David Sergio Placencia Bogarin

## VITRAL

Boletín Mensual del CDIJUM

Año II, No. 17, agosto de 2018

*Editado por el Centro de Documentación e Investigación Judío de México, A. C.*

**Dirección provisional:**

Fuente de San Sulpicio 16, Lomas de Tecamachalco  
 53950, Naucalpan de Juárez, Estado de México  
 Teléfonos: 5211-5688, 7825-0141, 7825-0142  
<http://www.cdijum.mx/>

**Editora responsable:** Raquel Castro.

Asistente: Luis Fernando Hernández Meneses.  
 Idea original y supervisión: Alberto Rayek Balas.

Reserva de derechos: 04-2017-032919024900-106.  
 ISSN (en trámite), ambos otorgados por el Instituto Nacional del Derecho de Autor.  
 Responsable de la última actualización: José Carlos Guerrero García.

La información expresada en la publicación es responsabilidad de los autores y sus opiniones no representan necesariamente las del CDIJUM o su patronato.

Los avisos, noticias y mensajes expresados son responsabilidad de los interesados.

Se permite la reproducción del contenido aquí presentado haciendo mención de su origen.